

# Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 231

Volume 37

20 August 1994

English edition

## Information and Notices

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
	<b>I Information</b>	
	<b>Council</b>	
94/C 231/01	Council Resolution of 22 June 1994 on the promotion of equal opportunities for men and women through action by the European Structural Funds .....	1
	<b>Commission</b>	
94/C 231/02	Ecu .....	3
94/C 231/03	Communication of Decisions under sundry tendering procedures in agriculture (cereals) .....	4
94/C 231/04	Notice pursuant to Article 19 (3) of Council Regulation No 17 concerning Case IV/33.856 — Nederlandse Vereniging voor Liftnijverheid (NVL) (1) .....	5
94/C 231/05	Non-opposition to a notified concentration (Case No IV/M.479 — Ingersoll-Rand/MAN) (1) .....	6
94/C 231/06	Commission communication pursuant to Article 9 (1) of Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries, extended for 1994 by Regulation (EC) No 3668/93 .....	7
94/C 231/07	Commission communication pursuant to Article 12 (3) of Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries, extended for 1994 by Regulation (EC) No 3668/93 .....	7

94/C 231/08	Commission communication pursuant to Article 4 (1) of Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries, (extended for 1994 by Council Regulation (EC) No 3668/93 of 20 December 1993)	8
-------------	---	---

---

## II *Preparatory Acts*

.....

---

## III *Notices*

### **Commission**

94/C 231/09	Science library — Open procedure — Directive 93/36 .....	9
94/C 231/10	Periodicals and technical books — Open procedure .....	10
94/C 231/11	Computer consumables — Call for expressions of interest .....	11
94/C 231/12	Medical equipment — Call for expressions of interest .....	12
94/C 231/13	Computer equipment for photocomposition facilities — Call for expressions of interest .....	13
94/C 231/14	Call for tenders for services to be provided in connection with the dissemination of information, evaluation of scientific information and administration of projects relating to participation by scientists from Central and Eastern Europe and from the former Soviet Union in conferences, seminars and workshops — Open procedure	14
94/C 231/15	Oil analysis and forecasts .....	15
94/C 231/16	Maintenance of heating, air-conditioning and sanitary plumbing installations — Open procedure — Services contract notice .....	17
94/C 231/17	Maintenance and routine and emergency repair of fire-detection and firefighting installations — Open procedure — Service contract notice .....	18
94/C 231/18	Maintenance of electrical installations — Open procedure — Service contract notice	19

## I

*(Information)*

## COUNCIL

## COUNCIL RESOLUTION

of 22 June 1994

on the promotion of equal opportunities for men and women through action by the European Structural Funds

(94/C 231/01)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

6. INVITES the Member States:

1. RECALLS that the principle of equal opportunities for men and women on the labour market is an objective of the European Union and that structural action must contribute to the achievement of that objective, within the meaning of Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments <sup>(1)</sup>;
2. RECALLS that the adoption of measures intended to support the promotion of equal opportunities for men and women on the labour market shall be undertaken in accordance with the responsibility of Member States arising from the rules in force concerning the Structural Funds;
3. RECALLS that the promotion of equal opportunities for men and women on the labour market is one of the four measures under Objective 3 throughout the European Union, as provided for in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 4255/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards the European Social Fund <sup>(2)</sup>;
4. RECALLS that women experience serious and particular difficulties in the labour market;
5. CONFIRMS its wish that the declared principle of equal opportunities for men and women should be promoted, in particular through all the structural measures taken in the Member States;
6. INVITES the Member States:
  - (a) to contribute towards ensuring that due account is taken of promoting the principle of equal opportunities for men and women on the labour market in measures co-financed by the European Structural Funds, in particular the European Social Fund;
  - (b) to contribute to the adoption of appropriate measures to support the promotion of equal opportunities for men and women on the labour market in the measures financed by the European Structural Funds so as to enable women to take advantage of the prospective benefits on an equal footing with men;
  - (c) to help to ensure that specific measures targeted at women are laid down with appropriate financial appropriations with the aim of improving the position of women, and to promote at local, regional, national and transnational level, equal opportunities for men and women in every sector of economic activity and in all areas linked directly or indirectly to the labour market, by making use, in particular, of the achievements of the Community initiative NOW;
  - (d) to use every appropriate means to inform, mobilize and encourage competent bodies and social and economic partners, within the meaning of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2052/88, so that full account is taken of the dimension of equal opportunities for men and women in measures co-financed by the European Structural Funds;
  - (e) to use every appropriate means to define and promulgate the policy of promoting equal opportunities for men and women through the action of the European Structural Funds;

<sup>(1)</sup> OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9. Regulation as amended by Council Regulation (EEC) No 2081/93 (OJ No L 193, 31. 7. 1993, p. 5).

<sup>(2)</sup> OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 21. Regulation as amended by Council Regulation (EEC) No 2084/93 (OJ No L 193, 31. 7. 1993, p. 39).

(f) to help to ensure that the present point is implemented, within the existing national monitoring and assessment structures.

7. INVITES the Commission:

(a) to continue its efforts to put into effect the policy of promoting equal opportunities for men and women through action by the European Structural Funds, in particular by the European Social Fund and Community initiatives;

(b) to facilitate implementation of this policy by means of technical assistance, in particular within the framework of the principle of partnership;

(c) to take all appropriate measures to further this policy;

(d) to take account of the objectives mentioned in point 6 when implementing Community initiatives.

---

# COMMISSION

Ecu <sup>(1)</sup>

19 August 1994

(94/C 231/02)

Currency amount for one unit:

Belgian and Luxembourg franc	39,3554	United States dollar	1,23925
Danish krone	7,56374	Canadian dollar	1,70396
German mark	1,90782	Japanese yen	121,880
Greek drachma	289,488	Swiss franc	1,60173
Spanish peseta	159,652	Norwegian krone	8,39528
French franc	6,54942	Swedish krona	9,53303
Irish pound	0,811822	Finnish markka	6,26191
Italian lira	1945,70	Austrian schilling	13,4248
Dutch guilder	2,14167	Icelandic krona	84,0333
Portuguese escudo	195,714	Australian dollar	1,67760
Pound sterling	0,800443	New Zealand dollar	2,06472
		South African rand	4,42758

The Commission has installed a telex with an automatic answering device which gives the conversion rates in a number of currencies. This service is available every day from 3.30 p.m. until 1 p.m. the following day.

Users of the service should do as follows:

- call telex number Brussels 23789;
- give their own telex code;
- type the code 'cccc' which puts the automatic system into operation resulting in the transmission of the conversion rates of the ecu;
- the transmission should not be interrupted until the end of the message, which is marked by the code 'ffff'.

*Note:* The Commission also has an automatic telex answering service (No 21791) and an automatic fax answering service (No 296 10 97) providing daily data concerning calculation of the conversion rates applicable for the purposes of the common agricultural policy.

<sup>(1)</sup> Council Regulation (EEC) No 3180/78 of 18 December 1978 (OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 1), as last amended by Regulation (EEC) No 1971/89 (OJ No L 189, 4. 7. 1989, p. 1).

Council Decision 80/1184/EEC of 18 December 1980 (Convention of Lomé) (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 34).

Commission Decision No 3334/80/ECSC of 19 December 1980 (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 27).

Financial Regulation of 16 December 1980 concerning the general budget of the European Communities (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 23).

Council Regulation (EEC) No 3308/80 of 16 December 1980 (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1).

Decision of the Council of Governors of the European Investment Bank of 13 May 1981 (OJ No L 311, 30. 10. 1981, p. 1).

**Communication of Decisions under sundry tendering procedures in agriculture (cereals)**

(94/C 231/03)

*(See notice in Official Journal of the European Communities No L 360 of 21 December 1982, page 43)*

Standing invitation to tender	Weekly invitation to tender	
	Date of Commission Decision	Maximum refund
Commission Regulation (EC) No 1166/94 of 24 May 1994 opening an invitation to tender for the refund for the export of common wheat to all third countries (OJ No L 130, 25. 5. 1994, p. 15)	18. 8. 1994	Tenders rejected
Commission Regulation (EC) No 1081/94 of 10 May 1994 opening an invitation to tender for the refund for the export of barley to all third countries (OJ No L 120, 11. 5. 1994, p. 21)	18. 8. 1994	Tenders rejected
Commission Regulation (EC) No 1082/94 of 10 May 1994 on a special intervention measure for barley in Spain (OJ No L 120, 11. 5. 1994, p. 24)	—	No tenders received
Commission Regulation (EC) No 1852/94 of 27 July 1994 opening an invitation to tender for the reduction in the levy on grain sorghum imported into Spain from third countries (OJ No L 192, 28. 7. 1994, p. 27)	—	No tenders received
Commission Regulation (EC) No 1853/94 of 26 July 1994 opening an invitation to tender for the reduction in the levy on maize imported into Spain from third countries (OJ No L 192, 28. 7. 1994, S. 29)	18. 8. 1994	Tenders rejected

**Notice pursuant to Article 19 (3) of Council Regulation No 17 concerning Case IV/33.856 —  
Nederlandse Vereniging voor Liftnijverheid (NVL)**

(94/C 231/04)

(Text with EEA relevance)

**I. The notification**

1. On 5 December 1990 the Nederlandse Vereniging voor Liftnijverheid (hereinafter NVL) notified four sets of rules to the Commission with a view to obtaining negative clearance, or, alternatively, an exemption. The application was submitted on the basis of Council Regulation No 17 (<sup>1</sup>).

**II. The parties**

2. The NVL was founded in 1929, for an unlimited period of time. Any natural or legal person producing, supplying, maintaining or repairing lift installations, escalators, etc. on a regular basis may apply for membership. At present the NVL has eight members, all of them established in the Netherlands, but most of them being part of a foreign group or otherwise connected with undertakings in Germany or Belgium. The members of the NVL account for more than [...] of the market.

The objective of the NVL is to promote the interests of undertakings in the elevator industry in the broadest sense. It therefore promotes developments in this industry, establishes common standards and conditions, and carries out any action that may prove beneficial to the common interests of its members.

*The market*

3. The arrangements concern lift installations for the transport of persons and goods (among others under the NEN-EN 812-1 and NEN-EN 115 standards), and vertical and horizontal escalators. Different services can be identified: installation, repair and maintenance.

Lift installations and escalators are used throughout the Community. However, for individual undertakings the market is geographically limited to some degree by transport costs which may render long-distance servicing unprofitable in some circumstances. Since the undertakings participating in the NVL are all established in the Netherlands, the geographically relevant market will be primarily the territory of the Netherlands and the adjacent areas beyond the Belgian and German borders.

*The notified rules*

4. The notification concerned the following sets of rules:
  - the articles of association of the NVL, in the version that became effective on 28 March 1990,

containing *inter alia* provisions on the objective of the association, on membership, the appointment and tasks of the board, and members' meetings,

- the internal rules of the NVL, effective as from 3 May 1990, including provisions regarding applications for membership, contributions, the powers and activities of the organs of the NVL, and the dissolution of the association,
- the rules of the Central Bureau of the NVL of 3 May 1990, containing provisions on the duties of the Bureau, that is to say, the administrative arrangements, the organization of the Bureau, meetings, voting rights and a notification and contra-notification system concerning offers received by NVL members,
- the list of decisions and recommendations as adopted by the General Assembly of the NVL of 9 July 1990 concerning various obligations and recommendations for NVL members (such as notification of offers, and minimum tariffs).

**III. Assessment of the notified arrangements by the Commission**

5. Several restrictive provisions were found in the notified rules of the Central Bureau and the list of decisions and recommendations. The Commission objected to the most serious of these restrictions in a statement of objections of 12 June 1992 pursuant to Article 15 (6) of Regulation No 17.

The Commission's objections related to the rules governing the submission of tenders for installing and/or servicing lifts or escalators. Members were required to notify the Central Bureau of the NVL of each proposed contract, indicating the contract value. Subsequently, contra-notifications were given by the Central Bureau to all members having notified a tender. Installers and companies which had previously been in charge of the maintenance were given priority rights over new maintenance contracts, while other companies were obliged to offer prices at least 10 % higher than the ones offered by the priority holders (Articles 7 and 8 of the rules of the Central Bureau and decisions 3, 4 and 10 of the list of decisions and recommendations).

6. The Commission considered those provisions to be manifest and serious infringements of Article 85 (1) of the Treaty which did not qualify for an exemption pursuant to Article 85 (3).

(<sup>1</sup>) OJ No 13, 21. 2. 1962, p. 204/62.

**IV. Subsequent amendments of the rules by the NVL**

7. After some discussion with the Commission the NVL decided to meet the objections of the Commission by withdrawing the system of notification, contra-notification and priority rights. To that end the General Assembly of 23 April 1993 approved the proposal to withdraw provisions 7 and 8 of the rules of the Central Bureau and decisions 3, 4 and 10 of the list of decisions and recommendations. In addition, procedural rules were introduced with a view to avoiding the exchange of confidential information on individual firms.
8. As a result, the Article 15 (6) procedure was closed. However, the Commission expressly reserved its position in the main procedure.
9. In the main procedure the Commission stated that the remaining restrictive clauses in the list of decisions and recommendations had also to be amended or withdrawn. These concerned the obligatory use of a calculation formula for service tariffs and corrections by the Central Bureau in the event of differences of more than 10 % (decision 6), minimum tariffs for repair and maintenance (decision 8 and 9), a reference to general terms for delivery including a formula for price increases after

the contract had been concluded (recommendation 1), and restrictions on advertising by members (recommendation 5).

10. The NVL, while maintaining that Article 85 (1) was not infringed, in the end decided to dissolve the Central Bureau and to withdraw the list of decisions and recommendations as a whole (decision of the General Assembly of 24 January 1994). Only the use of the classification of services will continue to be recommended, henceforth without any scoring on valuation system.

In view of the above, and particularly the amendments and withdrawals made by the NVL, the Commission intends to close the file by sending a letter of comfort with regard to such of the rules mentioned in point 4 as are still in force. However, before closing the file, the Commission invites interested third parties to submit any comments within one month of the date of publication of this notice, quoting reference 'IV/33.856', to the following address:

Commission of the European Communities,  
Directorate-General for Competition,  
Division IV/D-5,  
Rue de la Loi 200,  
B-1049 Brussels.

---

**Non-opposition to a notified concentration**  
(Case No IV/M.479 — Ingersoll-Rand/MAN)

(94/C 231/05)

(Text with EEA relevance)

On 28 July 1994 the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6 (1) (b) of Council Regulation (EEC) No 4064/89<sup>(1)</sup>. Third parties showing a sufficient interest can obtain a copy of the decision by making a written request to:

Commission of the European Communities,  
Directorate-General for Competition (DG IV),  
Merger Task Force,  
150, Avenue de Cortenberg,  
B-1049 Brussels  
Fax number: 02/296 43 01.

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 395, 30. 12. 1989. Corrigendum: OJ No L 257, 21. 9. 1990, p. 13.



**Commission communication pursuant to Article 9 (1) of Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries, extended for 1994 by Regulation (EC) No 3668/93**

(94/C 231/06)

Pursuant to the provisions of Council Regulation (EEC) No 3832/90 <sup>(1)</sup>, extended for 1994 by Regulation (EC) No 3668/93 <sup>(2)</sup>, the Commission gives notice that the following fixed duty-free amounts, applicable from 1 July to 31 December 1994, have been exhausted:

Order No	Category	Origin	Fixed duty-free amount	Date of exhaustion
40.0040	4	Brazil	941 000 pieces	21. 7. 1994
40.0260	26	Thailand	197 000 pieces	25. 7. 1994
40.0390	39	Brazil	50 tonnes	22. 7. 1994
40.0730	73	Thailand	90 000 pieces	21. 7. 1994

Imports beyond these amounts are liable to payment of the normal duties of the Common Customs Tariff.

<sup>(1)</sup> OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

<sup>(2)</sup> OJ No L 338, 31. 12. 1993, p. 22.

**Commission communication pursuant to Article 12 (3) of Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries, extended for 1994 by Regulation (EC) No 3668/93**

(94/C 231/07)

Pursuant to Article 12 (3) of Council Regulation (EEC) No 3831/90 <sup>(1)</sup>, extended for 1994 by Regulation (EC) No 3668/93 <sup>(2)</sup>, the Commission gives notice that the following tariff ceilings, applicable from 1 July 1994 to 31 December 1994, have been reached:

Order No	Description	Origin	Amount of ceiling (ECU)
10.1055	Television receivers (including video monitors and video projectors) whether or not combined in the same housing, with radiobroadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus — Colour — Television projection equipment — Apparatus incorporating a videophonic recorder or reproducer — Television receivers with integral tube	Thailand	2 315 500

<sup>(1)</sup> OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 338, 31. 12. 1993, p. 22.

Commission communication pursuant to Article 4 (1) of Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries, (extended for 1994 by Council Regulation (EC) No 3668/93 of 20 December 1993)

(94/C 231/08)

In pursuance of Article 4 (1) of Council Regulation (EEC) No 3831/90 <sup>(1)</sup>, extended for 1994 by Regulation (EC) No 3668/93 <sup>(2)</sup>, the Commission gives notice that the following fixed duty-free amounts, applicable from 1 July to 31 December 1994, have been exhausted:

Order No	Description	Origin	Fixed duty-free amount (ECU)	Date of exhaustion
10.0210	Citric acid	China	156 500	22. 7. 1994
10.0409	Ammonium nitrate, mixtures of nitrate and mixtures of urea and ammonium nitrate	Russia	750 000	21. 7. 1994
10.1110	Thermonic, cold cathode or photocathode valves and tubes — Parts Diodes, transistors and similar semiconductor devices, light emitting diodes Electronic integrated circuits and microassemblies	Singapore	265 000	26. 7. 1994

Imports beyond these amounts are liable to payment of the normal duties of the Common Customs Tariff.

<sup>(1)</sup> OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 338, 31. 12. 1993, p. 22.

## III

(Notices)

## COMMISSION

## Science library

## Open procedure — Directive 93/36

(94/C 231/09)

1. **Awarding authority:** European Commission, Joint Research Centre, Library Unit, Mr Le Det, Unit Head, Via E. Fermi, I-21020 Ispra.  
Tel. (03 32) 78 91 51. Telex 324878 EUR I - 324880 EUR I. Facsimile (03 32) 78 97 38.
2. a) **Award procedure:** Open procedure.  
b) **Contract type:** Public supplies contract.
3. a) **Delivery site:** As in 1.  
b) **Subject of the contract:** Possible design, supply and installation over an existing surface area of some 1 000 m<sup>2</sup> of shelving suitable for a science library to hold some 100 000 books and reviews. It is a free-access library and should, in principle, include a minimum of dynamic storage.  
c) The contract may be divided into lots.
4. **Delivery deadline:** 4/1995.
5. a) **Requests for documents:** As in 1.  
b) **Deadline for submission of requests:** 52 days after publication.  
c) **Document payment details:** None.
6. a) **Deadline for receipt of tenders:** 30. 10. 1994.  
b) **Address:** As in 1.  
c) **Language(s):** 1 of the European Community languages.
7. a) **Persons authorized to be present at the opening of tenders:** Awarding authority's internal committee.  
b) **Date, time and location:**
8. **Deposits and guarantees:** Details of the compulsory banker's guarantee for supplies exceeding 300 000 ecus will be stated in the specifications.
9. **Finance and payment terms:** See specifications.
10. **Legal form required of groups of companies:** None.
11. **Minimum conditions.** Companies are to prove that they are not bankrupt, winding up, terminating business, subject to scheme of composition or in any similar position according to the legislation of the state in which they are established and that no proceedings involving any of the above have been instituted against them.  
They are to prove that all social security obligations have been fulfilled in accordance with the legislation of the country in which they are established.
12. **Period over which tenders are to be kept open:** 6 months.
13. **Award criteria:** Economically most advantageous tender.  
The company is to demonstrate that it has been operating in this area for at least 3 years, that it has installed and organized at least 3 libraries housing 50 000-100 000 books.  
The company is to be able to produce alternative solutions with regard to organization and equipment/material use.
14. **Further information:**
15. **Date of dispatch of notice:** 8. 8. 1994.
16. **Date of receipt of notice by the Office for Official Publications of the European Communities:** 8. 8. 1994.

## Periodicals and technical books

## Open procedure

(94/C 231/10)

1. **Awarding authority:** Commission of the European Communities, Informatics Directorate, Mr G. Gascard, Head of unit, 'Logistical support and training', IMCO 5/1, rue de la Loi 200, B-1049 Brussels.  
Telex COMEU B 21877. Facsimile (02) 295 77 02.
2. a) **Award procedure:** Open call for tenders, reference DI 94/08.  
b) **Type of contract:**
  - lot 1: subscriptions to computer periodicals, and associated services;
  - lot 2: supply of computer information on various platforms (paper, diskettes, video-cassettes, CR-ROMs), and associated services.

The Commission will select 1 supplier for each lot. The suppliers or supplier will be awarded a 3-year framework contract. The framework contract will detail the technical, financial, legal and administrative conditions applicable to purchases. Signature of a framework contract does not bind the Commission to place any orders. Orders will be placed in accordance with requirements and at the conditions specified in the framework contract.
3. a) **Place of delivery:** B-Brussels and L-Luxembourg.  
b) **Type and quantity:**
  - lot 1: technical magazines:  $\pm$  50 subscriptions, follow-up service and centralized delivery;
  - lot 2:  $\pm$  250 technical books annually (some in multiple copies), bibliographic service and follow-up (+ centralized delivery).c) **Division into lots:** Tenders may be for 1 or both lots.
4. **Delivery deadline:** See contract annexed to the tender documents.
5. a) **Tender documents:** Tender documents may be requested from:  
Mr I. Zubero, unit SLF, IMCO 5/6, rue de la Loi 200, B-1049 Brussels, telex COMEU B 21877, facsimile (02) 295 50 67.
6. a) **Deadline for receipt of tenders:** 7. 10. 1994.  
b) **Address to which tenders must be sent:** As in 5 (a).  
c) **Language(s):** Any official Community language.
7. a) **Persons admitted to the opening of tenders:**  
b) **Date, time and place for the opening of tenders:**
8. **Deposits and guarantees:**
9. **Financing and terms of payment:**
10. **Grouping of suppliers:** In the event that a contract is awarded to a grouping of suppliers, their grouping is to assume an appropriate legal form under relevant national or Community legislation prior to signature of the contract.
11. **Minimum conditions:** See tender documents.
12. **Period during which the offer is to remain valid:** See tender documents.
13. **Award criteria:** See tender documents.
14. **Variants:** Variants are not acceptable.
15. **Additional information:**
16. **Pre-information notice:** Not published.
17. **Date of dispatch of the notice:** 8. 8. 1994.
18. **Date of receipt of the notice by the Office for Official Publications of the European Communities:** 8. 8. 1994.

### Computer consumables

#### Call for expressions of interest

(94/C 231/11)

1. **Name, address, telephone, telegraph, telex and facsimile Nos of the awarding authority:** Commission of the European Communities, Directorate-General IX, Personnel and Administration, Unit IX.C.1 'Buildings policy - options and contracts', ORBN 1/69, rue de la Loi 200, B-1049 Brussels.

Tel. 295 21 00. Facsimile 295 23 72.

2. **Type:** Call for expressions of interest. Persons interested in applying for inclusion in a list may do so by following the procedure outlined in the present notice.

The awarding authority will include in its list all applicants satisfying the conditions in 8 below.

For individual contracts arising in connection with the supplies described in 3 (a), the awarding authority will forward tender documents and an invitation to tender, either to all applicants in the list or only to applicants selected on the basis of pre-selection criteria applicable in the case of the contract concerned.

The list established as a result of the present call for tenders will be used exclusively in connection with contracts valued at less than the threshold value set out in the public-procurement directives concerned.

The list will consist of sublists, each corresponding to one of the procurement requirements indicated in 3 (a).

3. a) **Description of the procurement requirements covered by the call for expressions of interest:**

sublist 1: cartridges for Hewlett-Packard laser printers (original or compatible);

sublist 2: cartridges for Hewlett-Packard ink-jet printers (original or compatible);

sublist 3: cartridges for Canon facsimile machines (original or compatible);

sublist 4: diskettes.

b) **Type of contracts to be awarded on the basis of the list:** Supplies.

4. **Where applicable, place of delivery of the supplies, works or services:** B-Brussels, L-Luxembourg or points specified in the relevant tender documents.

5. **Expiry date of the list derived from the call for expressions of interest:** 31. 7. 1997.

6. **Where applicable, legal form to be assumed by a grouping of service suppliers awarded a contract:**

7. a) **Address to which applications are to be sent:** As in 1.

b) **Address to which expressions of interest (accompanied by the information and documents indicated in 8) are to be sent:** As in 1. Deadline for dispatch is 31. 1. 1997. All applications are to quote reference 94/19/IX.C.1/MI.

Expressions of interest may be delivered:

a) by registered letter posted at the latest on 31. 1. 1997, the postmarked date being authoritative;;

b) by hand (delivery by a representative or by a private courier service is acceptable) to the secretariat of the service indicated above:

bureau 1/69, square Frère Orban 8, B-1040 Brussels,

at the latest by 31.1.1997 (16.00). The acknowledgement of receipt dated and signed by the duty officer accepting delivery will be authoritative;

c) if the list consists of sublists, means of indicating the subject matter(s) covered by the application.

The applicant must clearly indicate the sublist in 3 (a) for which he wishes to be listed.

8. **Applicants are to include with their expression of interest the following information and documents concerning their situation, in order to permit their application to be assessed in the light of the minimum economic and technical requirements:**

— a statement of overall annual turnover and itemized annual turnover in supplies similar to those individually sublisted in 3 (a), for the past 3 years, accompanied by balance sheets and operating accounts or equivalent documentation;

- a statement of the applicant's average annual workforce and number of supervisory staff, for the past 3 years;
- a description of the range of relevant products (see 3 (a)) offered by the applicant.

- 9. *Additional information:*
- 10. *Date of dispatch of the notice:* 8. 8. 1994.
- 11. *Date of receipt of the notice by the Office for Official Publications of the European Communities:* 8. 8. 1994.

### Medical equipment

#### Call for expressions of interest

(94/C 231/12)

1. **Name, address, telephone, telegraph, telex and facsimile Nos of the awarding authority:** Commission of the European Communities, Directorate-General IX, Personnel and Administration, unit IX.C.1, 'Buildings policy - options and contracts', ORBN 1/69, rue de la Loi 200, B-1049 Brussels.

Tel. 295 21 00. Facsimile 295 23 72.

2. **Type:** Call for expressions of interest. Persons interested in applying for inclusion in a list are invited to do so in accordance with the procedure outlined in the present notice.

The awarding authority will include in its list applicants satisfying the conditions in 8 below.

For individual contracts arising in connection with the requirements indicated in 3 (a), the awarding authority will forward tender documents either to all listed potential tenderers or only to the potential tenderers selected in accordance with the criteria applicable to the contract concerned.

The list resulting from the present call for expressions of interest will be used exclusively in connection with contracts valued at less than the threshold value set by the relevant public-procurement directives.

3. a) **Requirements covered by the call for expressions of interest:** Medical equipment and accessories, and associated supplies and maintenance services. Included are automatic immuno-analysis dosage equipment, analysers, radiological supplies, etc.
- b) **Type of contract concerned by the call for expressions of interest:** Supplies, and, where applicable, associated services.

4. **Where applicable, place of delivery of the supplies, works or services:** B-Brussels, L-Luxembourg or as specified in the relevant tender documents.
5. **Expiry date of the list derived from the present call for expressions of interest:** 30. 7. 1997.
6. **Where applicable, legal form to be assumed by a grouping of suppliers, contractors or service providers awarded a contract:**
7. a) **Address to which expressions of interest are to be sent:** As in 1.
- b) **Deadline for delivery or dispatch of expressions of interest (accompanied by the information and documents described in 8); reference No to be quoted:** Expressions of interest are to be delivered or dispatched by 31. 1. 1997 at the latest (quoting reference 94/34/IX.C.1/MI).

Expressions of interest may be delivered:

- a) by registered post posted at the latest on 31. 1. 1997, the postmarked date being authoritative;
- b) by hand (delivery by a representative or a courier service is acceptable) to the secretariat of the abovementioned service:

bureau 1/69, square Frère Orban 8, B-1040 Brussels,

at the latest by 31. 1. 1997 (16.00).

In the later case, the receipt dated and signed by the duty officer accepting delivery of the expression of interest will be authoritative.

8. **Information and documents concerning the situation of the supplier, contractor or service provider, and information and documents required in order to assess this situation in the light of the minimum economic and technical contract requirements:**

— a statement of overall annual turnover and of annual turnover in the supplies and services indicated in 3 (a), for the past 3 financial years, accompanied by balance sheets and operating accounts or equivalent documents;

— a statement of the applicant's average annual workforce and number of supervisory personnel, for the past 3 years.

9. **Additional information:**

10. **Date of dispatch of the notice:** 8. 8. 1994.

11. **Date of receipt of the notice by the Office for Official Publications of the European Communities:** 8. 8. 1994.

**Computer equipment for photocomposition facilities**

**Call for expressions of interest**

(94/C 231/13)

1. **Name, address, telephone, telegraph, telex and facsimile Nos of the awarding authority:** Commission of the European Communities, Directorate-General IX, Personnel and Administration, unit IX.C.1, 'Building policy - options and contracts', ORBN 1/69, rue de la Loi 200, B-1049 Brussels.

Tel. 295 21 00. Facsimile 295 23 72.

2. **Type of notice:** Call for expressions of interest. Persons interested in applying for inclusion in a list are invited to do so in accordance with the procedure outlined in the present notice.

The awarding authority will include in its list all applicants satisfying the conditions set out in 8 below.

For every contract arising in connection with the supplies referred to in 3 (a), the awarding authority will forward tender documents and an invitation to tender to all listed applicants or to applicants selected on the basis of preselection criteria applicable in the case of the contract concerned.

The list established as a result of the present call for tenders will be used exclusively in connection with contracts for a value estimated at less than the threshold value set out in the public-procurement directives concerned.

3. a) **Supplies covered by the call for expressions of interest:** Computer equipment for photocomposition facilities. Supply and installation of a configuration consisting of a server, 4 workstations, a colour printer, a colour scanner and DTP software, and including training and maintenance.

b) **Type of contract to be based on the call for expressions of interest:** Supplies and services.

4. **Place of delivery:** B-Brussels.

5. **Expiry date of the list derived from the present call for expressions of interest:** 31. 7. 1997.

6. **Where applicable, legal form to be assumed by a grouping of service providers awarded a contract:**

7. a) **Address to which applications are to be sent:** As in 1.

b) **Deadline for receipt of applications accompanied by the information and documentation set out in 8:** 31. 1. 1997. All applications are to quote reference 94/18/IX.C.1/MI.

Tenders may submit expressions of interest:

a) by registered post posted at the latest on 31. 1. 1997, the postmarked date being authoritative;

b) by hand delivery to the secretariat of the service indicated (delivery by a representative or a courier service is acceptable):

bureau 1/69, square Frère Orban 8, B-1040 Brussels,

- at the latest by 31. 1. 1997 (16.00). In the case of hand delivery, the receipt dated and signed by the duty officer accepting the delivery will be authoritative;
- c) if the list is broken down into sublists, indication of the subject(s) covered by the application: not applicable.
8. **Applications for inclusion in the list are to be accompanied by information concerning the applicant's situation and the following information and documents, required in order to permit evaluation of the applicant's situation as it relates to certain minimum economic and technical conditions:**
- a statement of overall annual turnover and turnover in each of the supplies indicated in 3 (a), for the past 3 financial years, accompanied by financial statements and operating accounts or the verifiable equivalent;
  - a statement providing details of the applicant's workforce and supervisory personnel, for the past 3 years;
  - a description of the range of photocomposition-related computer products offered by the applicant;
  - references for installations similar to the installation required, installed in printing plants, newspaper offices or graphics firms.
9. **Additional information:** Applicants must be able to guarantee a maintenance and support contract for the hardware and software required, and be able to provide systems training, in French, for system users and operators, and for the software provided.
10. **Date of dispatch of the notice:** 8. 8. 1994.
11. **Date of receipt of the notice by the Office for Official Publications of the European Communities:** 8. 8. 1994.

Call for tenders for services to be provided in connection with the dissemination of information, evaluation of scientific information and administration of projects relating to participation by scientists from Central and Eastern Europe and from the former Soviet Union in conferences, seminars and workshops

Open procedure

(94/C 231/14)

1. **Awarding authority:** Commission of the European Communities, DG XII, Directorate-General for Science, Research and Development, for the attention of Mr L. Massimo, rue de la Loi 200, bureau SDME R2/100, B-1049 Brussels.  
Tel. (02) 295 66 49. Facsimile (02) 296 33 08.
2. **Description of the service:** Dissemination of information, evaluation of scientific information and administration of projects relating to participation by scientists from Central and Eastern European countries and from the former Soviet Union in conferences, seminars and workshops.
3. **Place of delivery:** Brussels.
4. a), b)
  - c) Tenderers are to submit CVs for the experts who would be in charge of scientific and administrative coordination for the project, indicating the task each would perform, his qualifications and experience.
5. Offers are to be for the whole of the services required.
- 6.
7. **Duration of the contract:** 1-year contract renewable annually for 1-year periods up to a maximum total duration of 3 years.
8. a) **Address from which tender documents may be requested:** As in 1.
  - b) **Deadline for receipt of requests:** 22. 9. 1994.
  - c) **Fee for tender documents:** Free of charge.
9. a) **Deadline for receipt of tenders:** 29. 9. 1994.
  - b) **Address to which tenders are to be sent:** As in 1.
    - c) **Language(s) in which tenders are to be drawn up:** Any of the 9 official Community languages.



10. a) *Persons admitted to the opening of tenders:* Persons delegated by DG XII. Tenders will be opened in the presence of representatives from other interested services (DG XIII, DG III).
- b) *Opening of tenders:* Within 15 days of the deadline for receipt of tenders.
- 11., 12., 13.
14. *Information concerning the service provider's situation and information required into order to assess his situation in the light of the minimum economic and technical requirements:* Tenderers are to provide documentation related to the following:
- a) their experience in the field of international scientific cooperation, in particular in the countries of Central and Eastern Europe and the newly independent states of the former Soviet Union (documentation to cover the 3-year period preceding the call for tenders);
- b) their network of correspondents, the number of scientific fields covered, and presence in Community Member States;
- c) curriculum vitae for the experts who would be in charge of coordinating the project under its scientific and administrative aspects, indicating the part each will play, his qualifications and experience.
- d) a list of the principal services provided in the past 3 years, indicating values, dates and recipients, public or private:
- where the contract was with an awarding authority, accompanied by evidence in the form of certificates issued or signed by a competent officer;
  - where the contract was with a private purchaser, accompanied by a statement issued and signed by the purchaser or, where the purchaser is unavailable, accompanied by a statement from the service provider to the effect that the service was provided.
15. *Period during which tenders are to remain valid:* 6 months from the deadline for receipt of tenders.
16. *Award criteria.*
- a) Suggested approach:
- work plan;
  - how information would be disseminated;
  - how scientific projects would be evaluated;
  - how files would be managed.
- b) Total price.
- 17.
18. 8. 8. 1994.
19. 8. 8. 1994.

### Oil analysis and forecasts

(94/C 231/15)

1. Commission of the European Communities, Directorate-General for Energy, Office Terv 4/15, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels.
- Tel. 295 24 41. Telex COMEUB 21877. Facsimile 295 01 50.
2. The provision of some or all of the following oil and energy analyses and forecasts (fuller details are available in an annex which is available from the above address upon request):
- 2.1 the provision of oil analyses and forecasts:
- 2.1.1 short-term analyses and forecasts of crude oil and refined products markets on a monthly basis,
- 2.1.2 the supply of an accompanying comprehensive, but simple, PC-based world oil model.
- 2.2. The provision of detailed analyses and long-term energy forecasts by fuel and by sector for the following regions:
- 2.2.1 the principal countries of Europe,
- 2.2.2 the principal countries of Central and Eastern (i.e. non-OECD) Europe,
- 2.2.3 the principal republics of the former Soviet Union,
- 2.2.4 the principal non-European regions of the world, including forecasts for individual key countries in each region.
- 2.3 As an alternative to 2.2, offers may be made to provide detailed analyses and long-term forecasts separately by fuel for the sectors of the major geographic regions of the world, except for North America. Offers may be made for 1 or all of the fuels listed below:
- 2.3.1 gas,
- 2.3.2 coal,
- 2.3.3 oil,

- 2.3.4 electricity, including fuel inputs, electricity outputs and electricity consumption,
- 2.3.5 non-fossil and renewable energy.
3. The results of the analyses and forecasts are to be presented to the European Commission in Brussels.
4. a), b)
- c) Legal persons should indicate the names and professional qualifications of the staff to be responsible for the execution of the service.
5. Items 2.1.1 and 2.1.2 must be tendered for together. Proposals for other items may be made separately.
- 6.
7. The contract will be signed for a period of 1 year with the possibility of renewal up to 3 years.
8. a) As in 1.  
b) Date of publication plus 30 days.
9. a) Date of publication plus 52 days.  
b) As in 1.  
c) Proposals must be prepared in one of the official languages of the European Union.
- 10.
11. Conditions of payment are given in the contract documents.
- 12., 13.
14. The criteria for selecting proposals are:
- that candidates must have at least 5 years' experience in this type of activity. Please indicate past achievements;
  - candidates' access to the information necessary to effectively carry out work in the activities above, including libraries, facilities, contacts, etc., and the means at the disposal of proposers for study and research;
  - candidates' educational and professional qualifications relevant to the above fields of work;
- the ability of candidates to develop and exploit computer-based econometric and statistical analysis tools;
  - that candidates must own the copyright of all the information and data described in 2 that are provided for the EC;
  - that the raw data used are obtained from original and reliable sources that are recognized by the EC;
  - the candidates' ability to carry out contracts without subcontracting more than 20 % of the contract value;
  - the candidates must be able to rapidly replace any of the personnel involved in carrying out the work (in case of illness, maternity, etc.).
15. The offers must be valid for 6 months.
16. The most economically advantageous offers assessed on the quality of the offer in terms of:
- how closely the offer corresponds to the services requested;
  - methodology to be used, the type of econometric and statistical equations, the basic hypotheses used in the models, and assessments of the robustness of the methodology used;
  - samples and description of reports to be supplied;
  - electronic availability of the data and reports;
  - appropriateness of the frequency and periodicity of the reports;
  - level of individual consultancy, conference availability and any other associated services and technical assistance included in the offer;
  - clarity of presentation of the proposed reports of the analysis and forecasts;
  - price.
- 17.
18. Date forwarded to the OPOCE: 4. 8. 1994.
19. Date of receipt of the notice by the OPOCE: 4. 8. 1994.

**Maintenance of heating, air-conditioning and sanitary plumbing installations**

**Open procedure**

**Services contract notice**

(94/C 231/16)

1. **Awarding authority:** European Commission, Directorate-General IX, Personnel and Administration, IX.50, 'Buildings policy - Options and contracts' unit, JMO B1/12, rue Alcide de Gasperi, L-2920 Luxembourg.  
  
Tel. (352) 43 01-331 17. Facsimile (352) 43 01-321 09.
2. **Service category and CPC reference No:** Inspection service, preventive and systematic maintenance, emergency repairs and routine repairs for heating, air-conditioning and sanitary plumbing installations in buildings occupied by the European Commission in Luxembourg.  
  
Category 1, CPC reference No 886.
3. **Place of delivery:** As in 2.
4. a), b), c)
5. **Division into lots:** Offers are to be for the complete service required.
6. **Variants:** Acceptable if based on price.
7. **Duration of the contract:** Initial contract for the period to 31. 3. 1996, renewable annually for a maximum total duration of 5 years.
8. a) **Requests for tender documents:** Tender documents may be requested from the address in 1. Requests, in writing only, are to quote reference AO 06/94/IX.PIM.  
  
b) **Deadline for receipt of requests for tender documents:** 5. 9. 1994.  
  
c) **Fee for tender documents:** Free of charge.
9. a) **Deadline for receipt of tenders:** 23. 9. 1994.  
  
b) **Address to which tenders must be sent:** As in 1.  
  
c) **Language(s):** Any of the 9 official languages of the European Union.
10. a), b)
11. **Deposits and guarantees:** Performance bond for 36 000 ECU.
12. **Financing and payment:** 25 % of the annual fee at the close of each contractual quarter, subject to satisfactory execution of the services specified for the period.
- 13.
14. **Minimum conditions:** Tenderers who do not submit the following information and/or documentation will be excluded from consideration:
  - a recent extract from a professional or commercial register instituted under the legislation of the Member State in which the service provider is established;
  - an attestation from the competent social security authority in the Member State in which the service provider is established to the effect that he has fulfilled his obligations related to the payment of social security contributions;
  - an attestation from the competent authority in the Member State in which the service provider is established to the effect that he is not subject to proceedings for a bankruptcy ruling, compulsory winding-up or liquidation, or under court order to come to an arrangement with creditors;
  - a concise description of the service provider's business activities as they relate to the services forming the object of the present contract;
  - financial statements and operating accounts for the past 3 financial years, in cases where publication of financial statements is required under company legislation in the country in which the service provider is established;
  - interim accounts to the close of the quarter preceding publication of the present contract notice;
  - a statement of overall turnover and of turnover in services similar to the services forming the object of the present contract for the past 3 financial years;
  - a statement of the service provider's average workforce in each of the past 3 years;
  - details of the measures which would be implemented and of the human and technical resources which would be deployed in order to guarantee service quality and compliance with the completion deadlines specified in the tender documents;
  - a list of the 10 most important similar contracts executed in the past 3 years.

15. **Period during which tenders are to remain valid:** 8 months from 23. 9. 1994.

16. **Award criteria:** PTenders from prospective service providers who have submitted complete offers and who have provided evidence of financial capacity adequate to the requirements of the contract will be examined.

The contract will be awarded on the basis of the economically most advantageous offer, assessed on the basis of price, service quality and the tenderer's technical capacity.

17. **Additional information:**

— pre-information notice published in 'Supplement to the Official Journal of the European Communities' No S 67 of 7. 4. 1994,

— dates of compulsory site inspections: 2. 9. 1994 or 13. 9. 1994.

18. **Date of dispatch of the notice:** 4. 8. 1994.

19. **Date of receipt of the notice by the Office for Official Publications of the European Communities:** 9. 8. 1994.

### Maintenance and routine and emergency repair of fire-detection and firefighting installations

#### Open procedure

#### Service contract notice

(94/C 231/17)

1. **Awarding authority:** European Commission, Directorate-General IX, Personnel and Administration, IX.50, 'Buildings policy - Options and contracts' unit, JMO B1/12, rue Alcide de Gasperi, L-2920 Luxembourg.

Tel. (352) 43 01-331 17. Facsimile (352) 43 01-321 09.

2. **Service category and CPC No:** Maintenance and emergency and routine repair services for fire-detection and firefighting installations in European Commission buildings in Luxembourg, including the Commission daycare centre.

Service category 1, CPC reference No 886.

3. **Place of delivery:** As in 2.

4. a), b), c)

5. **Division into lots:** Offers are to be for the complete service.

6. **Variants:** Acceptable only on a price basis.

7. **Duration of the contract:** Initial contract for the period to 31. 3. 1996, renewable annually for a maximum total duration of 5 years.

8. a) **Requests for tender documents:** Tender documents may be requested from the address in 1. Requests, in writing only, are to quote reference AO 10/94/IX.PIM.

b) **Deadline for receipt of requests:** 6. 9. 1994.

c) **Fee for tender documents:** Free of charge.

9. a) **Deadline for receipt of tenders:** 27. 9. 1994.

b) **Address to which tenders are to be sent:** As in 1.

c) **Language(s):** Any of the 9 official languages of the European Union.

10. a), b)

11. **Deposits and guarantees:** Performance bond for 16 000 ECU.

12. **Financing and payment:** 25 % of the agreed annual fee at the close of each contractual quarter, subject to satisfactory execution of the services specified for the period.

13.

14. **Minimum conditions:** Tenderers who do not provide the following information and/or documentation together with their offers will be excluded from consideration:

— a recent extract from the competent professional or commercial register in the country in which the prospective service provider is established;

- an attestation from a competent authority to the effect that the prospective service provider has fulfilled his obligations related to the payment of social security contributions;
  - an attestation from a competent authority to the effect that the prospective service provider is not bankrupt, under an order to come to an arrangement with creditors, in process of liquidation or under court administration;
  - a brief description of the prospective service provider's activities as they relate to the services forming the object of the present contract;
  - financial statements and operating accounts for the past 3 financial years, in cases where their publication is required under company law in the country in which the prospective service provider is established;
  - interim accounts covering the period to the close of the quarter preceding publication of the present call for tenders notice;
  - a statement of overall turnover and of turnover in services similar to the service forming the object of the present contract for the past 3 financial years;
  - a statement of the service provider's average workforce in each of the past 3 years;
  - details of the measures which would be implemented and of the human and technical resources which would be deployed in order to guarantee service quality and compliance with the completion deadlines in the tender documents;
  - a list of the 10 most important similar contracts executed in the past 3 years.
15. **Period during which tenders are to remain valid:** 8 months from 27. 9. 1994.
16. **Award criteria:** Tenders from prospective service providers who have submitted complete offers and who have provided evidence of financial capacity adequate to the requirements of the contract will be examined.
- The contract will be awarded on the basis of the economically most advantageous offer assessed on the basis of price, service quality and the tenderer's technical capacity.
17. **Additional information:**
- prior information notice published in 'Supplement to the Official Journal of the European Communities' No S 67 of 7. 4. 1994;
  - dates of compulsory inspection visits: 12. 9. 1994 or 16. 9. 1994.
18. **Date of dispatch of the notice:** 5. 8. 1994.
19. **Date of receipt of the notice by the Office for Official Publications of the European Communities:** 9. 8. 1994.

### Maintenance of electrical installations

#### Open procedure

#### Service contract notice

(94/C 231/18)

1. **Awarding authority:** European Commission, Directorate-General IX, Personnel and Administration, IX.50, 'Buildings Policy - Options and contracts' unit, JMO B1/12, rue Alcide de Gasperi, L-2920 Luxembourg.  
Tel. (352) 43 01-331 17. Facsimile (352) 43 01-321 09.
2. **Service category and CPC reference No:** Inspection service, preventive and systematic maintenance and emergency and routine repairs for HV and LV electrical installations in buildings occupied by the Commission.  
Category: 1. CPC reference No: 886.
3. **Place of delivery:** As in 2.
4. a), b), c)
5. **Division into lots:** Offers are to be for the complete service.
6. **Variants:** Acceptable only on a price basis.
7. **Duration of the contract:** Initial contract for the period to 31. 3. 1996, renewable annually for a maximum total duration of 5 years.
8. a) **Requests for tender documents:** Tender documents may be requested from the address in 1. Requests are to be in writing, quoting reference AO 12/94/IX.PIM.

- b) **Deadline for receipt of requests for tender documents:** 9. 9. 1994.
- c) **Fee for tender documents:** Free of charge.
9. a) **Deadline for receipt of tenders:** 26. 9. 1994.
- b) **Address:** As in 1.
- c) **Language(s):** Any of the 9 official languages of the European Union.
10. a), b)
11. **Deposits and guarantees:** Performance bond for 20 000 ECU.
12. **Financing and payment:** 25 % of the agreed annual fee at the close of each contractual quarter, subject to satisfactory execution of the services specified for the period.
- 13.
14. **Minimum conditions:**  
Tenderers who do not submit the following information and/or documents will be excluded from consideration:
- a recent extract from the competent professional or commercial register in the country in which the service provider is established;
  - financial statements and operating results for the past 3 financial years, in cases where publication of financial statements is required under company legislation in the country in which the service provider is established;
- a statement of overall turnover and of turnover in services similar to the services forming the object of the present contract, for the past 3 years;
- a statement of the prospective service provider's workforce, for each of the past 3 years;
- details of the measures which would be implemented and of the human and technical resources which would be deployed in order to guarantee service quality and compliance with completion dates specified in the tender documents.
- Tenders from prospective service providers who have submitted complete offers and who have a financial capacity adequate to the contract will be examined.
15. **Period during which tenders are to remain valid:** 8 months from 26. 9. 1994.
16. **Award criteria:** Economically most advantageous offer assessed on the basis of price, quality and the tenderer's technical capacity.
17. **Additional information:**
- pre-information notice published in 'Supplement to the Official Journal of the European Communities' No S 67 of 7. 4. 1994;
  - dates of compulsory site inspections: 9. 9. 1994 or 13. 9. 1994.
18. **Date of dispatch of the notice:** 5. 8. 1994.
19. **Date of receipt of the notice by the Office for Official Publications of the European Communities:** 9. 8. 1994.
-